

## A TANÁCS HATÁROZATA

(2006. február 14.)

**az AKCS-EK partnerségi megállapodás 96. cikke szerint a Zimbabweval folytatott konzultációt lezáró 2002/148/EK határozat intézkedései alkalmazási időszakának kiterjesztéséről**

(2006/114/EK)

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre és különösen annak 300. cikke (2) bekezdésének második albekezdésére,

tekintettel a 2000. június 23-án Cotonouban aláírt AKCS-EK partnerségi megállapodás <sup>(1)</sup> végrehajtása során hozandó intézkedésekről és követendő eljárásokról szóló belső megállapodásra <sup>(2)</sup> és különösen annak 3. cikkére,

tekintettel a Bizottság javaslatára,

mivel:

(1) A 2002/148/EK határozat <sup>(3)</sup> értelmében az AKCS-EK partnerségi megállapodás 96. cikke 2. bekezdésének c) pontja szerint a Zimbabwei Köztársasággal folytatott konzultáció befejeződött, és a határozat mellékletében szereplő megfelelő intézkedéseket meghozták.

(2) A 2005/139/EK határozat értelmében <sup>(4)</sup> a 2002/148/EK határozat 2. cikkében említett intézkedések – korábban a 2003/112/EK határozat <sup>(5)</sup> alapján 2004. február 20-ig, a 2004/157/EK határozat <sup>(6)</sup> alapján pedig 2005. február 20-ig meghosszabbított – alkalmazását 2006. február 20-ig újra meghosszabbították.

(3) Az AKCS-EK partnerségi megállapodás 9. cikkében említett alapvető elveket a zimbabwei kormány továbbra is megsérti, és az országban fennálló jelenlegi helyzet nem biztosítja az emberi jogok, a demokratikus alapelvek és a jogállamiság tiszteletben tartását.

(4) Az intézkedések alkalmazásának időszakát ennél fogva meg kell hosszabbítani,

A KÖVETKEZŐKÉPPEN HATÁROZOTT:

## 1. cikk

A 2002/148/EK határozat 2. cikkében említett intézkedések alkalmazását 2007. február 20-ig meg kell hosszabbítani. Az intézkedéseket folyamatosan felül kell vizsgálni.

A határozathoz csatolt levél címzettje Zimbabwe elnöke.

## 2. cikk

Ez a határozat az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetésének napján lép hatályba.

Kelt Brüsszelben, 2006. február 14-én.

a Tanács részéről  
az elnök  
K.-H. GRASSER

<sup>(1)</sup> HL L 317., 2000.12.15., 3. o.

<sup>(2)</sup> HL L 317., 2000.12.15., 376. o.

<sup>(3)</sup> HL L 50., 2002.2.21., 64. o.

<sup>(4)</sup> HL L 48., 2005.2.19., 28. o.

<sup>(5)</sup> HL L 46., 2003.2.20., 25. o.

<sup>(6)</sup> HL L 50., 2004.2.20., 60. o.

## MELLÉKLET

Brüsszel,

**LEVÉL ZIMBABWE ELNÖKÉHEZ**

Az Európai Unió rendkívüli fontosságot tulajdonít az AKCS-EK partnerségi megállapodás 9. cikkében foglalt rendelkezéseknek. Az emberi jogok, a demokratikus intézmények és a jogállamiság tiszteletben tartása a partnerségi megállapodás alapvető elemét képezi, és mint ilyen, kapcsolataink alapját jelentik.

Az Európai Bizottság 2002. február 19-én kelt levelében tájékoztatta Önt az AKCS-EK partnerségi megállapodás 96. cikke alapján folytatott konzultációk lezárásáról, és a megállapodás 96. cikke (2) bekezdése c) pontja értelmében bizonyos „megfelelő intézkedések” meghozataláról szóló határozatáról.

2003. február 19-i, 2004. február 19-i és 2005. február 18-i keltezésű levelekkel az Európai Unió tájékoztatta Önt határozatáról, amely szerint a megfelelő intézkedések alkalmazását nem vonja vissza és azok alkalmazását 2004. február 20-ig, 2005. február 20-ig, illetve 2006. február 20-ig meghosszabbítja.

Ma, tizenkét hónap elteltével, az Európai Unió úgy ítéli meg, hogy az Ön kormánya a 2002. február 18-i tanácsi határozat által megjelölt öt területen nem tud számottevő előrehaladást felmutatni.

A fentiek fényében az Európai Unió úgy ítéli meg, hogy a megfelelő intézkedéseket nem lehet visszavonni, és azok alkalmazását 2007. február 20-ig meg kell hosszabbítani. Az Európai Unió továbbra is figyelemmel kíséri a zimbabwei helyzet alakulását, és újfent hangsúlyozza, hogy nem bünteti a zimbabwei lakosságot, így továbbra is hozzájárul a humanitárius műveletekhez és a közvetlenül a lakosság javát szolgáló projektekhez, különösen a szociális szektorban, a demokratizálás, az emberi jogok és a jogállamiság tiszteletben tartása területén, amelyeket a szóban forgó intézkedések nem érintenek.

Az Európai Unió emlékeztet, hogy az alkalmas intézkedések az AKCS-EK partnerségi megállapodás 96. cikkének értelmében történő alkalmazása nem akadályozza az ugyanezen rendelet 8. cikkében meghatározott rendelkezések szerinti politikai párbeszédnek. Az Európai Unió ebben a szellemben hangsúlyozni kívánja, hogy nagy fontosságot tulajdonít az EK-Zimbabwe együttműködésnek, és ki kívánja fejezni, hogy készen áll a feltételek teljesülése esetén a 9. EFA utáni programozásra, és úgy ítéli meg, hogy ez lehetőséget biztosít a két fél közötti párbeszédre.

Ennek megvalósulása érdekében az Európai Unió reméli, hogy Ön és kormánya mindent megtesz a partnerségi megállapodásban szereplő alapvető elvek tiszteletben tartásának visszaállításáért, hogy felújíthassuk együttműködésünket, amint azt a körülmények lehetővé teszik.

Megkülönböztetett tisztelettel:

*a Bizottság részéről*

A. PIEBALGS

*a Tanács részéről*

K.-H. GRASSER

---